



安全理事会

Distr.: General
24 February 2003
Chinese
Original: English

安全理事会主席的说明

依照安全理事会 2003 年 2 月 13 日关于题为“刚果民主共和国局势”的项目的第 4705 次会议的要求，兹分发所附联合国人权事务高级专员关于刚果民主共和国人权情况的报告，供安理会成员注意。

联合国人权事务高级专员给安全理事会的关于刚果民主共和国人权情况的报告

(2003 年 2 月 13 日)

导言

1. 刚果民主共和国的人权情况一直为安全理事会所关切，也是安理会几项声明的主题。在 2003 年 1 月 15 日的主席声明中，安理会成员最强烈地谴责在该国东部伊图里地区发生的大屠杀和经常侵犯人权事件。它们表示打算在联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）和联合国人权事务高级专员办事处（人权专员办事处）持续调查的基础上，继续监测这方面的局势。

2. 本报告是根据人权专员办事处和联刚特派团的共同努力和我在 2003 年 1 月 12 日至 15 日对刚果民主共和国的访问编写的。报告载述刚果的一般人权情况，着重在该国活动的各种力量最近犯下的严重侵犯人权事件，并报道 2002 年 5 月 14 日和 15 日基桑加尼屠杀事件的最新情况。本报告所述时期为 2002 年 7 月 18 日至 2003 年 1 月 30 日。

一. 刚果民主共和国整体的人权情况

3. 在刚果民主共和国各地，人权情况仍然严重。尽管冲突各方都承诺为促进人权进行政治和司法改革，但它们继续严重侵犯人权而不受惩罚。该国普遍未能就处于社会最边缘地位的弱势群体（妇女、儿童、国内流离失所者和那些受艾滋病毒/艾滋病侵害的人）的特别需要提供最低限度的保证。

4. 联刚特派团、人权专员办事处和人权委员会关于刚果民主共和国人权情况的特别报告员继续记录在该国、特别是在刚果争取民主联盟戈马派（刚果民盟戈马派）、刚果解放运动和刚果爱国者联盟（刚爱盟）等叛乱分子控制的地区继续发生的大规模侵犯人权事件。在政府控制的领土内，由于司法系统薄弱，司法行政仍然令人关切。在叛乱分子控制的领土内，特别是在该国东部，继续收到大规模侵犯人权事件的报告。特别报告员定于 2003 年 2 月 28 日至 3 月 10 日访问该国，她将在 3 月底向人权委员会第五十九届会议报告调查结果。

5. 我在这种情况下访问了该国，参照 2002 年 12 月 16 日签署的《比勒陀利亚协定》对人权情况作出第一手的评估。访问期间，我在金沙萨和基桑加尼与各方的行动者，包括卡比拉总统及其政府官员、刚果民盟戈马派的领导人、前总统马西雷（刚果人对话调解人）、国际外交界、联刚特派团、人道主义团体和民间社会代表，进行了协商。

6. 根据我的整体评估，刚果民主共和国目前的人权情况令人震惊，威胁到脆弱的和平进程。尽管签署了比勒陀利亚协定和其他和平协定，但刚果东部正在进行

的战争造成了大规模侵犯人权的事件，成千上万的平民遭受重大的苦难。乌维拉地区发生战斗，伊图里地区发生冲突，贝尼-马姆巴萨地区发生暴行，造成成千上万人民流离失所。

7. 政府和叛乱团体领导人都承认有侵犯人权的事件。不过，严重侵犯人权的人、特别是高级军官不受惩罚，是妨碍在刚果民主共和国促进人权和真正和平的主要障碍。其中一些侵权行为构成了国际罪行，可以在各种法院、包括国际刑事法院予以起诉。刚果民主共和国于 2002 年 3 月 30 日批准了《罗马规约》。

8. 军令法庭是在政府控制的地区运作的的一个任意司法机构，在不给予司法审查或上诉机会的情况下判了大量人员（包括平民）死刑并造成处决。我在与卡比拉总统的讨论中强烈促请他签署废除该法庭的法律，使该法律立即生效。在该国，这个和其他司法程序滥用死刑是一个严重的问题，我已经向金沙萨的政府官员和在基桑加尼的刚果争取民主联盟戈马派的领导人表示关切这个问题。

9. 该国各地的人权捍卫者的处境也令人严重关切。他们许多人受到骚扰、任意逮捕和无理拘留。我在该国就一些被拘留的人表示强烈的关切，后来被告知，在我作出干预之后，在金沙萨被任意拘留的一些人权捍卫者获得释放。

10. 在全国各地，儿童和妇女权利受到侵犯，特别是在叛乱团体控制的地区，侵害妇女和女童的性暴力行为被用作战争手段。另外还着重提到刚果法律歧视妇女，必须加以纠正。我获悉，尽管努力制止招募童兵和强迫妇女和儿童服劳役，但这种事情继续发生。

11. 本已令人担心的人权情况仍在继续恶化，人道主义团体在帮助需要帮助的人（其中许多人被迫离开家园逃到东部地区叛乱团体控制下不宜居住的森林中）方面遇到种种的困难。交战各方不准人道主义工作者越过其控制区。由于有大量的国内流离失所者，确保安全进出对人道主义工作者特别重要。

12. 自然资源和国家收入继续被掠夺仍然是破坏稳定的一个因素，助长对人权的严重侵犯。经济情况迅速恶化，加上冲突持续，也令人担心。由于家庭收入大幅减少，导致治安法官、士兵、警察、教师、学校行政人员、医生和护士的敲诈勒索，使整个公共行政没有效力。

二. 近来发生的严重侵犯人权情况概要

13. 在这一背景下，我现在列举一些在该国政府和叛乱者控制的地区最近发生的暴行。

A. 政府控制的地区

14. 虽然刚果民主共和国政府声称打算改善其控制下地区的人权状况，但侵犯人权的事件仍不断发生。尽管总统下令关闭，因虐待被拘留者而声名狼藉的拘留所

仍在运作。监狱条件极差并且人满为患。一些著名的新闻记者由于发表有关人权、宪法和法治问题的言论而被任意拘留。

15. 尽管颁布了关于政党可自由开展活动的总统令以及在太阳城一致通过了各项决议，但一些政党成员仍遭任意逮捕拘留和被禁止集会。联刚特派团和我的办事处已向人权部长提出这些问题，部长承诺迅速采取行动纠正这种情况。我与刚果当局会谈时也提出这些问题。

16. 最近发生的政府军侵犯人权的一个事件是 2002 年 11 月 10 日至 18 日在加丹加省安科罗地区发生的，当时马伊-马伊（一支民兵）与刚果武装部队（刚果部队）正在战斗。据联刚特派团/人权专员办事处联合小组收集的资料，有 100 多人被政府军杀害（见 2002 年 11 月 26 日至 28 日赴安科罗的联合小组的报告）。此外，记录在案的有 1 000 多所房屋在几次破坏、掠夺和残忍的行径中被烧毁。看来指挥官 Emile Twabungu 要为此事件负责，因为驻扎在该区域的刚果部队第 95 旅士兵——上述行为看来是他们干的——是在他的指挥之下。

17. 2003 年 1 月 7 日，军令法院宣布对最初被指控共谋和（或）参与暗杀已故总统洛朗·德西雷·卡比拉的 150 人中的 30 人判处死刑。我在与刚果当局最高层领导人，包括卡比拉总统会晤时，提出有关审判和作出死刑判决的正当程序问题。他们承诺对这些被判死刑的人作终审判决时考虑到这些问题。

B. 叛乱者控制的地区

18. 2002 年 12 月 31 日，一个联刚特派团特别调查组赴贝尼地区调查指控在曼巴萨镇和处于曼巴萨-曼吉纳与曼巴萨-恩格蒂轴线上的各村庄发生的任意处决、强奸、酷刑和被迫失踪等严重侵犯人权的行径。调查组查实，刚果解放运动/刚果争取民主联盟民族派（刚果民盟民族派）联合部队在 2002 年 10 月和 2002 年 12 月战斗期间——当时他们得到刚爱盟士兵的援助——作为一种战术，大肆进行掠夺、屠杀和强奸。即决处决针对的是南迪族群和俾格米人，他们因被指称与刚果争取民主联盟解放运动派（刚果民盟解运派）勾结而被迫首次逃到森林以免遭受迫害。

19. 受害者报告了一些切割人体、吃食人肉的行为。特别调查组对贝尼、布滕博、曼吉纳、奥伊查和恩格蒂地区的 500 多名境内流离失所者进行了访谈。根据证词，最常见的侵犯人权行为包括任意处决（220 起）、强奸（95 起）、被迫失踪（122 起）、失踪，包括儿童（102 人）、酷刑和虐待（32 起）以及 100 多起劫持人口，迫使劳动案（见 2002 年 12 月 31 日至 2003 年 1 月 20 日赴贝尼、布滕博、曼吉纳、奥伊查和恩格蒂地区的特别调查组的报告）。

20. 目击者还报告了大约 15 起在肢解身体和切割内脏后吃食人肉的案件。三名天主教神父被迫跟随部队开往曼吉纳，沿途看到路上所有尸体的性器官被切割。

该调查组在访问曼巴萨和曼迪马期间查实发生了有计划地掠夺所有建筑物，包括医院、教堂和民房的事件。

21. 计划进行的军事行动名为“擦掉图画”。其目的似乎是为了让刚果解放运动/刚果民盟民族派部队从一个镇到另一个镇肆意摧毁一切东西。据说看见一些士兵穿着印有“擦掉图画”的短袖圆领衫，这进一步表明这次行动是事先精心策划的。该部队的士兵确认他们是被让-皮埃尔·贝姆巴（刚果解放运动）和罗杰·伦巴拉（刚果民盟民族派）派遣的。该部队是来自赤道省的前卢旺达部队士兵（他们只讲林格拉语）和主要来自伊西罗、小部分人来自伊图里（但查出有些人讲乌干达语和葡萄牙语）的其他士兵的混合部队。还有三个小组自称为闪电、龙和虎。所谓的“擦掉者”奉命袭击曼巴萨镇和恩格蒂的双轴线，以便在贝尼重组并夺取刚果民盟解运派控制的所有地区。

22. 根据安全理事会 2003 年 1 月 15 日主席声明提出的要求，联刚特派团和人权专员办事处努力追查刚果解放运动的行动，以使那些对屠杀负有责任的人受到惩处。应指出的是，贝姆巴先生起初否认对他的指控，称那是敌人的蓄意诽谤，后来承认指控的真实性并承诺起诉那些涉嫌犯下这些罪行的人。据报告，到目前为止有 27 名军官被逮捕并定于 2003 年 2 月 18 日进行审判。然而，我的立场是审判可以并且只应由合法公认的当局进行。

23. 贝尼/曼巴萨一带的危机已导致 10 万多人流离失所。1 月初，在各非政府组织的密切合作下，人道主义事务协调厅、世界粮食计划署和联刚特派团参加了赴该地区的人道主义评估团。到 1 月中旬，许多流离失所者已开始返回曼巴萨和恩格蒂地区，但有大量的人已分散到附近人迹罕至的森林。粮食无保障是主要的关切问题。世界粮食计划署于 2003 年 1 月 4 日发放了 213 吨粮食。人道主义小组认为，如果安全状况得不到改善，流离失所者将无法从事农作，长期的粮食供应将更成问题。

24. 最近两个派往布尼亚的调查团（2003 年 1 月 28 日至 30 日，联刚特派团派出；2003 年 2 月 3 日至 4 日，人权专员办事处派出）查实了一些严重侵犯人权的事件，包括轮奸妇女、法外处决、掠夺和焚屋。这些暴行是在 2002 年 8 月至 2003 年 1 月期间发生的。在尼亚昆德，据报杀害了 2 000 多人，人们纷纷逃进森林。调查团还查实在布尼亚及其周围有许多乱葬坑。据报在金杜也发生了类似暴行。报告的多起轮奸事件已查实发生在北基伍和南基伍。

25. 根据无党派人士提供的信息，由于刚果爱国者联盟-和解与和平派（刚爱盟双和派）/乌干达人民国防军（乌干达国防军）联合部队的军事进攻和侵犯人权的行径，马哈吉地区正在出现人道主义/人权危机。几年来，伊图里县一直遭受暴力的摧残，主要涉及伦杜和哈马社区，那里的局势目前仍非常紧张。

26. 在刚爱盟双和派自 2002 年 8 月以来控制的地区, 人权状况大为恶化。收集的资料表明, 刚爱盟双和派军人正在犯下针对族裔和部落的迫害、敲诈勒索、强奸和对妇女的其他形式的性暴力、法外处决和强制征募儿童兵等罪行。这种状况致使成千上万平民从布尼亚往南逃到伊鲁穆、曼巴萨和贝尼地区, 从而增加了这些地区的境内流离失所者人数。在 2002 年 12 月曼巴萨发生的事件之后, 这些人再次南逃到贝尼地区的恩格蒂和奥伊查镇。据报在布尼亚的几个地方, 即恩多罗莫营地、前区长住地、总医院附近以及穆齐佩拉都发现了乱葬坑。

27. 伊图里县过去数月来发生大量侵犯人权的事件。在布尼亚地区, 据报继续存在针对族裔的追捕和报复行为。一些证词表明, 刚爱盟双和派的领导人托马斯·卢班加正在加深这些危机。应指出的是, 卢班加先生没有参与在太阳城举行的刚果人对话, 因此他不是《比勒陀利亚协定》的缔约方。许多观察员将他最近的行为归因于一种挫折感, 并建议寻找使他加入伊图里绥靖进程的办法。

C. 对刚果领导人的说明

28. 我对访问期间所会晤的不同团体作了非常清楚的说明。我表示严重关切不尊重人权的状况, 特别是刚果各地最近发生的严重侵犯人权的事件、种族冲突加剧和广泛报道的残害平民的暴行。我提醒交战各方, 它们有责任保护其控制区内的平民。我强调, 终止有罪不罚的文化是该国和解与持久和平不可或缺的条件; 我重申, 国际社会会设法把所有侵犯人权的人绳之以法。我一再强调《比勒陀利亚协定》的重要性, 它为改善刚果民主共和国的法治和人权状况提供了一个适时的机会。

29. 最后, 我呼吁各方尊重人权和国际人道主义法并为无限制地立即执行《比勒陀利亚协定》进行合作。

三. 2002 年 5 月 14 日基桑加尼大屠杀事件的后续行动

30. 去年 7 月我的前任报告了 2002 年 5 月 14 日基桑加尼大屠杀事件, 安理会要求有关方面向它通报后续行动。在联刚特派团协助下, 我在刚果民主共和国的办事处几次前往戈马和基桑加尼查访, 根据这些查访结果, 我报告以下情况:

- 刚果争取民主联盟戈马派领导人声称在事件发生初期就设立了一个总调查委员会并下令基桑加尼军事检察官办公室进行司法调查, 但是我收集的情况表明, 这个调查委员会从未前往发生大多数平民受害事件的芒戈博乡查访。
- 刚果民盟领导人答应, 一旦收集到足够的证据, 就对所有嫌疑犯提出起诉, 其中包括联合国报告提到的公职人员。据刚果民盟对外关系部部长说, 审判即将进行并且嫌疑犯有权为自己辩护。2002 年 12 月 27 日战争行动理事会在基桑加尼举行会议, 对一小批据指控策划 2002 年 5 月 14

日大屠杀的军官和警察进行了短时间审判。除了这种法庭和诉讼程序的合法性有问题之外，被告名单中没有目击者和人权团体已查明指挥或领导大屠杀的任何知名高级军官，也没有任何高级别文职官员。相反，被审讯的大部分是涉及事件初期杀害少数卢旺达人的案件而被指控进行种族灭绝、企图种族灭绝或煽动种族仇恨的人。

31. 2003 年 1 月 14 日我在基桑加尼与刚果民盟戈马派领导人会晤时，对无意将大屠杀肇事者绳之以法一事表示强烈关切。我提出了一份被指控的三名刚果民盟戈马派高级军事指挥官的名单，并指出其中两人已得到晋升。我要求在法定当局进行适当调查和审问的条件成熟之前，立即解除他们的指挥职务。这三名军官是：

(a) 刚果国民军副总参谋长阿米西少校（“探戈四”），他牵涉到金杜的事件；

(b) 第八旅旅长伯纳德·比亚蒙古上校，他也被认定为金杜暴行的幕后策划者，包括在金杜大街上公开即决处决 3 名士兵；和

(c) 原驻基桑加尼，现驻卡塞的第七旅前旅长洛朗·恩昆达·米伊戈少校。

结论

32. 从我提供的资料中可以看出，刚果民主共和国继续发生普遍的侵犯人权事件，而肇事者不受惩罚。安全理事会继续需要对政府、其他交战方及其外国支持者，特别是卢旺达和乌干达施加一切可能的压力，以便在受他们影响和控制的地区立即停止侵犯人权的行为、终止有罪不罚的文化和积极保护平民。我促请安全理事会采用种种手段把应负责的人绳之以法。刚果民盟戈马派因预计刚果武装部队将重新合并，就晋升了本报告提到的一些人的军阶。本报告也提到其他军官的名字，特别是刚果解放运动和政府部队的军官。在通过可靠的司法程序或调查查清他们的情况之前，必须努力防止他们混入后比勒陀利亚进程。所有指挥官必须对属下战斗人员所犯的严重侵犯人权事件负责。应当认真考虑建立一个国际调查委员会，以调查各方严重侵犯人权的事件。

33. 刚果民主共和国政府已批准《罗马规约》，应促使它通过执行规约的必要立法，这样，如果新的国家司法当局不能够对犯有战争罪或危害人类罪的人进行起诉——本国起诉显然比较可取，那就可以由国际法庭进行起诉。

34. 根据各方在太阳城通过的决议成立的真相委员会将有助于促进和解。真相委员会除了建立历史档案外，可以进行调查，向证人，受害者和肇事者取证，并提出防止侵犯人权事件再次发生所需的改革措施。我促请安全理事会要求各方切实执行《比勒陀利亚协定》中关于设立全国人权观察站和真相与和解委员会的部分。

缩写

刚果民盟戈马派	刚果争取民主联盟，1998 年 8 月成立，阿道夫·奥努苏姆巴为领导人，得到卢旺达的支持
刚果解放运动	刚果解放运动，1998 年 9 月成立，让-皮埃尔·贝姆巴为领导人，得到乌干达军队的支持
刚果民盟解运派	刚果争取民主联盟解放运动派，1999 年（脱离刚果民盟戈马派后）成立，姆布萨·尼亚姆维西为领导人，得到乌干达军队的支持
刚果民盟民族派	刚果争取民主联盟民族派，2002 年（脱离刚果民盟戈马派后）成立，罗杰·伦巴拉为领导人，得到乌干达军队的支持
刚爱盟双和派	刚果爱国者联盟和解与和平派，2002 年 8 月（脱离刚果民盟解运派后）成立，托马斯·卢班加为领导人，起先得到乌干达军队的支持，目前与刚果民盟戈马派和卢旺达保持关系
刚果国民军	刚果国民军（刚果争取民主联盟戈马派的部队）
刚果部队	刚果武装部队（刚果民主共和国的军队）
卢旺达部队	卢旺达武装部队
扎伊尔部队	扎伊尔武装部队
刚果人民军	刚果人民军（刚果争取民主联盟解放运动派的部队）
乌干达国防军	乌干达人民国防军